

## الإدارة

مديرها وصاحب امتيازها

أبو البشير

أبراهيم بن الحاج عيسى

تبع روفيقو عدد ٧٠ بالجزائر

DIRECTEUR GÉRANT  
ABOULYKANDAN HADJ BRAHIM  
70, Rue Rovigo, 70 - ALGER

# الأممية

Journal "EL-OUA"

## الاعترافات

بتفق في شأنها مع الإدارة

Chèques Postaux 84-30  
TELEPHONE : 31-60

٨٠ فرنك

٧٥

٦٥

٢٠

٥٠

في القطر الجزائري عن خمسين عددا

عن خمسة وعشرين عددا

في تونس والقرب وطرابلس

عن نصف سنة

في سائر الاقطار

الطرايز - يوم الثلاثاء - اذني العدد ١٣٥٤

الموافق : ١٩٣٦

جريدة عربية تصدر كل يوم الثلاثاء

## كتاب مفتوح الى الشيخ حمو بن باحمد . قسنطينة ام النهضة العلمية : سياسة الاسبوع . رفع ايهاام وبيان حقيقة . جمعية محبي الفن القسنطينية . الحمد لله ذا صبح السعود بدا

## مسألة الصوم والفطر بالتبليغ

### كتاب مفتوح من يدوذا ابراهيم بن عمر الى الشيخ حمو بن باحمد بن صالح

بعض القواعد الدينية

سلام عليكم ، وبعد فانكم تعلمون - ايها الشيخ - ان الله تبارك وتعالى قرآن لا حكم في الدين الا له بقوله : وما اخلفتم فيه من شيء فحكمه الى الله . وقرر ان المرد عند الاختلاف والتنازع انما هو الى الله وإلى رسوله وإلى اولى الامر من العلماء بقوله : اطيعوا الله واطيعوا الرسول واولي الامر منكم فان تنازعتم في شئ فردوه الى الله والرسول ان كنتم تؤمنون بالله واليوم الآخر . وقوله : ولوردوه الى الرسول وإلى اولى الامر منهم لعلمه الذين يستنبطونه منهم .

اما الرد الى الله فلا يحدده وحده الحاكم المشرع [ حكمه الى الله ] واما الرد الى رسول الله فلا يحدده الا ائمة اوجيه [ وما ينطق عن الهوى ان هو الا وحي يوحى ] واما الرد الى اولى الامر من العلماء فلا يحددهم القادرين على الاستنباط [ لعلمه الذين يستنبطونه منهم ] وقرر مبدأ الدعوة الى الحق بقوله ادع الى سبيل ربك بالحكمة والموعظة الحسنة [ وقرر مبدأ المظنة لانه الحق بقوله ] وجاهدكم بالتي هي احسن [ وقرر مبدأ الشورى بقوله ] وامرهم شورى بينهم [ وقوله ] وشاورهم في الامر [

علم ذلك سلفنا الصالح من الصحابة والتابعين فمن بعدهم رضوان الله عليهم ، فانبهوا في ذلك امر ربهم واهتدوا بهدي نبيهم ( ص ) يدعون الى الحق بالحكمة والموعظة الحسنة ، ويجادلون في تقرير الحق بالتي هي احسن ، يعضون الاشياء في مواضعها ، ويسندون الامور الى اهلها ، ويسبون لكل حالة لبوسا . فاذا ناهم امر في دنياهم جعلوه شورى بينهم فجمعوا له من اولى الاسباب كل ذي رأي حبيب وعقل راجح عن يستشفي برأيه عند الملمات ويستضاء بنور عقله في المدهات فصدروا عن رايهم وعملوا بما رموه من حكم الحظوظ . واذا ناهم امر في دينهم جمعوا له اجلة العلماء المتفقيين

في الدين الواقفين على اسرار كتاب رب العالمين المطلعين على دقائق سنة خير المرسلين فنبأوا بها اجتماعا من اجله وتجادلوا في تقرير وجه الحق فيه والكل يطلب الحق ويحري الصواب - فاما اتفاقوا فذلك الناس سليلهم متفقين ، واما اختلافوا فاتبع كل من رضي دينه وامائه ووثق بما قاله لا بلعن بعضهم بعضا ولا يتقاتلون .

ما كانوا يجمعون مسائل العلم الجلية ولا الاميين وار كانوا حصفاء ولا مسائل الراي البله والمفلسين ولو كانوا علماء .

المجالس الدينية يميزاب

تلك طريقتهم الفراء وعجبتهم الواضحة - ايها الشيخ - وعليها درج سلفنا الصالح يميزاب منذ عمرت بلاده يجمع علماءهم - كلما ناهم امر في الدين باحدى الروضتين غالبا - مسجد الشيخ ابي عبد الرحمن ، ومسجد الشيخ هي سعيد للباحثة في المسائل العلمية تقريرا او ترجيحا او استنباطا . ويجمع ذوو الخبرة والتجربة والحكمة - اذا ناهم امر في دنياهم لتقريب وجوه الراي والنظر في اعقاب الامور ورسم خطط العمل للامة ، ويشهد العزابة ( الجماعة الدينية القائمة بوظائف الساجد ) تلك الاجتماعات لان لهم حق الاشراف على تنفيذ المقررات واعلانها للناس في المساجد بما لهم من السلطة الروحية ، ولهم حق المشاركة في التقرير ان تاهلوا ذلك فها يعم ميزاب كله وكذلك تفعل المجالس الدينية الخاصة بكل قرية فيها خطها .

الاتفاقات يميزاب ومكانتها

كانت تلك الاتفاقات في النفوس جلالاتها وخطرها ، وكانت تلك الاتفاقات بين صفحات دستور الامة شرفها ومكانتها - اذ لم يكن يجمع نكل امر الا اهله ولم يكن يتفق على امر الا اذا تبين حقه وظهر صوابه ، وقامت منفعة بعد استنفاذ الوسع في التحقيق والتجسس وقد تركوا لنا من اتفاقاتهم ثروة لا تقدر بقيمة .

ترك العمل ببعضها

منها لم تنزل منفعة فتمت بطل العمل به جازيا ونهنا ما وضع لزمن غير زماننا - وقد تبدلت الاحوال وتغيرت الاوضاع - فاحصا تطبيقه فلم يبق له اليوم الا القيمة الازلية وليس الا مادة كبيرة لموضوع دراسة الشعب الجزائري وتقافته واخلاقه وعادته في مختلف العصور .

ليست اجساما

اذا ما كانت تلك الاتفاقات في طور من اطوارها قط - على شرفها ومكانتها - باجماع قطعي لا يجوز حرقة ولا حلافة ولا النظر فيه ما دامت السماوات والارض .

نقص العلماء خلف الحق منها

وما كانت كلها صائبة بل قد شذت منها بعض اتفاقات في بعض عصور الاعطاش حاد فيها الغشون عن وجه الحق فيها قروره وليس ذلك يدع . فان العصمة للائمة خادمة لكن الله تبارك وتعالى لم يقرهم على الخطأ - وهم اهل الاستقامة - فاقام لهم من جهابذة العلماء من بين خطاهم ونقص انقامهم ومداهم الى الصراط المستقيم .

وما كانت تلك الاعطاش الشاذة لنضع من شأن الاتفاقات الصائبة ، ولا كان نقص العلماء لما خلف الحق منها بنقص من قدرها او حط من كرامتها بل على العكس من ذلك ان فقد العلماء لتلك المقررات وتجزئتهم لتلك الاتفاقات لتقرير حقها ورد باطلها لما يعي من قدرها ويرفع من شأنها اذ يكسبها الحفاة والمناعة من تطرق الخطأ اليها ويجعل الامة آمنة مطمئنة في عملها لا يحول حيدورها شك ولا يخالف فادبها ريب .

انما حرمتها بقدر موافقتها للحق

فلا حرمة لتلك الاتفاقات الا بقدر ما فيها من حق ، لا تقدر كثرة عدد ولا لشرف شخص ولا لحرمة مكان !

فادت تلك المجالس الامة قرونا واجيالنا نسلنا بها سبيل الرشاد وتبني بحجة الصواب فتعمل الامة بقراراتها واتفاقاتها مدفوعة بحسن الظن بها وبالايمان بكفائتهم لما تصدوا له منجذبة اليهم باخلاصهم لوجه الحق وتحريهم للصواب فيما يقررونه مطمئنة برقابة علمائها لهم ، فان زاعوا عن الحق ايقظوهم ، وهدوهم الى سواء السبيل .

( البقية على الصفحة التالية )

## قسنطينة ام النهضة العلمية

الجزائرية

لقد يذكر القراء الكرام تلك الحفلة العلمية والعاطفة الانسانية الكبرى التي قامت بها جمعية التربية والتعليم في اواخر شهر رمضان الفضل تلك العاطفة الانسانية التي لم يطرقت سمع المسلم الجزائري مثلاً منذ مائة سنة حتى اليوم ، والتي لم تنزل حبرا طرأ بين يدي قراء الامة الفراء ، وما نحن نرف اخبرنا الى اوثق القراء الذين تعودوا البشارة من جريدهم « الامة » الفيدمة وعلى صفحتها الخالدة تلك الجريدة التي تشهد الله والملائكة والناس اجمعين انها ما خلقت الا لخدمة الدين والعلم بفتح صدرها لاقلام الكتاب من ابناء الاسلام البررة كي يغضب براع العلم والادب ويضحي معززا في هذه الربوع التي ما برجت تجرد من الفضائل وتحلى بضدها مما جعل الاديب يترقب في نسبه اليها ورعا كبرها في مؤثر الحياة الادبية الرائية بين اخوان رايحة الشرفين ؟

انني لا كتب ولا ادري ما اكتب وحقق علي ان اقدم اعتقادي لقراءنا الكرام في جناه العلم عليهم حيث يجلبون اسطر لا علاقة لها بالموضوع وما ذلك الا نتيجة ترد هذا السن القائم بهباب بين انا منل ضعيفة لا تقوى على ردهه وقد اصبح يكتب بوجه الخاص ولا ذنب علي فيها طغى فقد اعلمني القرح الذي سكن بين جوانحي - وانا لا اعرف ابنة العنب - وقد قيل قديما : ومن فرح النفس ما يقتل ؟

هب داعي الفلاح في بلدة الهوى ، واذن العلم في منارها بجاذبه وادي « الزمال » ورددت مدها القارب الحية الطاهرة من ابناء هذه العاصمة العلمية الكبرى وتمخضت النفوس الالية من ابناء الامة الاحلامية فولدت ١٣٦١٠ فرنسكا لشراء دار ( الضيافة ) قديما والتي يشغلها مركز ( الدومين ) الآن وجعلها مدرسة لجمعية ( التربية والتعليم ) التي طار صيتها في عالم البر والاحسان والتي اصبحنا نعلق عليها آمالا كبيرة في رفع الامة ، وتربية النشء ، ورفع مدار العلم ، ويقتني ان ستقوم باعمال جوهرية بعيدة عن كل شوب وتضليل وسنترق بعلمها الباسر - ذلك العمل الروحي الانساني - كل حجاب جعله اعاده العلم كفا شارة على اعين

البسطاء ومرضى القلوب من الصامة ، وسحقوا في بنور العلم كل الاشواك التي نصبها المرجفون في المدينة تضليلا وتعطيلاً لحركة الدولاب العلمي الذي تستكشفه نفوس هذه الحشرات الضئيلة التي لا تعيش الا في ظلمات الهم وتحت امواج من الترهات وانواع التدجيل التي ضاقت بها نفوسهم المظلمة ذرعا بعد ما كمد سوتها وقد تيقظت الامة على نور العلم الصحيح فترقت حجبها شر مرق وجعلت تحت سوحة العلم وفي ظلالها الوارف ٢٠٠٠

انني لاربا بقلبي التزبه واكره ان الود منه الذهبي بسم الحقائق التي لا تعيش الا تحت غلام الليل الحالك ومنازعه ما استطعت عملا بقول القائل : لو كل كلب عدى القمه حبرا

لاصبح الصخر نقلا بدندار لكنني سائح لمن اساء ولا اكون مقتنيا لفضل ذي دار

والتي سينفخ العلم الصحيح نفا وسعوى بها الربح في مكان سحيق ، وسبب صرح العلم في هذه الربوع عاليا رغم وجود هذه الحشرات الصامة ، وسعركهم رحاء وقضم اعصابهم الموردة فليضحكوا قليلا وليبكوا كثيرا فان العلم منتصر ولو كره المرجفون ٢٠٠٠

ان يوم الاربعاء من تاريخ ٢٧ شوال المنصرم ليوم مشهود له قيمته الادبية والروحية وحقيق بنا ان نسجل اسمه على صفحات قلوبنا ونحفظ بذكره بين جوانحنا ونفخ له جبالا في عقولنا حتى لا نساها ابدا لانه يوم عيد وانتصار مما ، يوم فاصل بين الحق والباطل ، والظلمات والنور ، وقد راينا كيف يعول الحق الباطل فيدمقه فاذا هو زاهق ؟

اننا كثيرا ما نالنا من جوانحنا ونهنا بالامنا وفساد بيتنا وسلب اخلاقنا وانحطاسها الى حد بعيد وقلنا ان الجزائر اصيبت جسا عليلها قد تاوليه امراض شتى وادواء مضطربة اعيت الاطباء وجهدت افكارهم امامها واضى جثمانها الطاهر فاقد الحركة يردد النفس الاخير على مائدة علماء التشريح وامام آلائهم الضخمة ٢٠٠ . واليوم وقد تته من آلامه واشتد ربح الابلال ونسأت الحياة فهب للصل - بوجه قسم - وصرخ صرخة العمل الجسد فاصاحت لسانيها الآذان وابلغتها القلوب كامساة انسانية تلتفتها من الانبر على بعد توجهاته وفساد طقسها فاحتضنتها هذه الاخيرة وحتت عليها الطالع



## رفع ابراهيم وبيانه حقيقة

كثير الاتهام والظن قديما وحديثا ، شرقا وغربا في سيرة ائمة الاباضية وحتى في معتقداتهم والعقائد بهم كل وصمة وتقبحة ، ولو كانت شبهة او هي من بيت العنكبوت . نحن لو وجدنا أصلا لثلك الاكاذيب ومستندا غير ان ثلثك الله المدين تقولها للناس بالمرأة المنكرة لثما - للمتكلمين عظم من الكلام - ولكن مع الاسف لو بحث انسان وانعم النظر في ما يكتبه اولئك المتحاملون لوجدنا اوهاما كاضفت احلام راكبين مشر ووسهم يهرون بما لا يعرفون وما زاد الظن به ان بعض المفرضين زاد في الكذب عثرة تجاسر على مقام الرسالة فوضع احاديث بدمعها كاذبية واختلافتها اعظمه من ذنب واكرهه من جريمة ولو اراد انسان ان يجمع تلك الاباطيل المقترة في سفر يحصل على مجاهد ضخم ان لم تقل مجلدات . نحن لا نهم جمع من كتب - غير الحقيقة - في الاباضية والاباضيين بتهمة التجادل ، بل منهم من عرف الحقيقة فنكبتها تصددا لحاجة في نفس يعقوب على حد قوله تعالى ( والفوا فيه لعلكم تغفلون ) ومنهم وهو الاقل من كتب عن حسن اليد ولكنه لم يبذل مجهودا في تصحيح ما ينقل فتدعته انقل وغرته الرواية ، ومن يرون هؤلاء الاقلين انهم البيان شكيب ارسلان ساعده الله فان حسن ظنه بالمصادر التي ينقل عنها اوقعه في غلطات كبيرة يتجاف عن الوقوع في ادغالها من له ادنى الملم بالمخالفات التاريخية والشؤون الاسلامية وذلك اني لما كتبت في صدد مطالعة كتابه التيم ( حاضر العالم الاسلامي ) وانتهيت الى الجزء الرابع في الفصل الذي تكلم فيه على الاباضية رايت بعض بيانات تخالف الواقع والتاريخ اجبت ان اطلع الرأي العام حيا في انظار الحقيقة في اجل مظاهرها .

جاء في الجزء الرابع من الكتاب المذكور صفحة ٣٣٠ في اثناء الكلام على استيلاء الاباضية على القبرون ما نصه : ثم سار منهم - الاباضية - ستة آلاف تحت قيادة ابي الخطاب هذا واقتحموا قابس ثم ساروا الى القبرون فحاصروها وفي سنة ١٤١٠ فتحوها وذهبوا اهلها - الله اكبر ما اعطاهم من فربة تلقى بذلك الامام العادل ، وهذه كتب التاريخ بين ايدينا خير حكم ناطقة وشاهدة بفضل وعدل وحسن سيرة هذا الامام المعز الجليل . فابن خلدون مع ضنه باخبار الاباضية الذي هو الصدق لمن بعده في اخبار البربر والمغرب قد ذكر الامام ابا الخطاب واستيلاءه على طرابلس والقبرون ولم ينسب له شيئا من تلك الجريمة المخالفة ، وهذا بعض مؤرخي الجزائر مع موقفه الذي وقفه عند ذكره لاخبار الاباضية - الذي هو معروف عند كل احد - قد ذكر الامام والواقعة ولم يثبت له شيئا من ذلك ، ولو كان لذكره في اول مناسبة يجدها كما هي طريقته في تاريخه لمن تأمله !

ثم ان اخبار الامام ابي الخطاب موجودة ايضا في كتب الاسماح كتاريخ ابي زكريا وسير البدر الشامي وغيرها تفصيل وانظروا ولم يذكروا عنه شيئا من تلك التهمة الباطلة مع ان مؤرخي الاباضية عرفوا من بين سائر المؤرخين بجرارتهم النادرة في نقد الامراء والائمة والخلفاء عندما يزيرون لا تاخذهم في ذلك لومة لائم حتى رماهم بعض ضفاه النفوس بالظلمة والظلمة وحاشاهم من ذلك .

## الحمد لله ذا صبح السعود بدا

وقد انتفت كلمة المؤرخين جميعا في السب الحاصل للاسلام الى الخطاب على رصفه على القبرون : هو ما بلغه من الناصر التي فتت في واليك ما جاء في سير البدر الشامي صفحة ١٢٧ . ان ورفجومة اخبروا امرأة وهي نصيح يا معاشر المسلمين اغثروا فلم يفتها احد فبلغ الخبر ابا الخطاب فقل لها ليكن يا اخنوخ الى ثلاث مرار فبكي رضي الله عنه ونادى بالصلاة جامعة فاجتمع الناس فصل بهم وصعد المنبر فحمد الله واثنى عليه بما هو اهله وصل على النبي عليه السلام وروى في الجهاد وامر بالاستعداد . فلما خرج من المسجد سلم بيه وكسر غده غضبا لله وزغيبا في الجهاد الخ . فنت ترى مما تقدم انه ما زحف الامام ابو الخطاب على القبرون الا لاجل تغيير المنكر وقمع الفساد فكيف يصور ان احدا غير منكر ان يرتكب منكرا انقطع منه كفلس نجاسة بالدم سبحانه اللهم ان هذا عين الاتهام والبهتان .

وان كلف احد في شك من سيرة هذا الامام فليستع الى شهادة اهل القبرون انفسهم له جاء في السير المذكور ما نصه : فل شيخ من اهل القبرون يخاطب اصحابه الشبهون ديككم بدين ابي الخطاب وان مثل ابي الخطاب في ضله وعده ٢ اقام حدود الله واحيا سيرة العدل بعد ان امانها ائمة الجور وقهر الجبابرة وعظم اولياء الله مع زهد وتواضع الخ .

والاباضية من اشد الناس تحريما لدماء المسلمين كما تشهد اخبار ائمتهم في الحروب ومؤامراتهم بذلك ناطقة

.....

واو لم تخف الطويل لاوردنا سيرة هذا الامام رضي الله عنه تفصيلا وكيف كان ينهى عن اتباع المديرين والاجهزة على الجرحي وسلب القتل في الحرب ، وبالجملة فقد كلف مثلا حسنا في الحلم والعلم والعمل وحسن السياسة والفضل ورعا تقيا لا تاخذ في الله لومة لائم ، وان سمحت لنا فرصة فنذكر له تفصيل سيرته ان شاء الله

بأنة عيسى بن عبد الله

.....

### جمعية محبي الفن القسنطينية

لست مبالغا اذا قلت ان المسرح الجزائري سائر مخطوطات واسعة في طريق الكمال والتجاسر بقة فاطمة ثمان مساويا شقيقه الغربي بكثير من وجوهه الفنية واهمها فن التمثيل والاخراج اللذين رايتهما بصورة رائعة في عدة روايات وخاصة في رواية ( الدجالون ) التي مثلتها بقسنطينة ( جمعية محبي الفن القسنطينية ) على المسرح البلدي يوم الاربعاء الماضي ، فكان الاقبال عليها عظيما جدا حتى نفذت كل تذاكر الحفلة

فكانت في مقدمة الحاضرين في هذه الحفلة الشاذقة الاستاذ عبد الحميد بن باديس والاستاذ بن الساسي محمد مغني الدار القسنطينية والذكور ابن جلول وغيرهم من هواة التمثيل من الطبقات الراقية القسنطينية

فقد رفعت الستار في الساعة التاسعة وبدات الحفلة بتمثيل رواية ( الدجالون ) التي تقع في ثلاثة فصول

فهي رواية وضعت من اجل الجمهور وللتأثير عليه وتحريك عواطفه بالسرور ادي رفيع وحول

## الحمد لله ذا صبح السعود بدا

شس هرت نحو اوطاني تحيا ام ذاك بدر اثار ساح تفتحا ام ما الذي يا ترى زلت منكبا ما كان عهدي بانك الارض تظنها حادي الجانب من ارض القابل قف واذكر لها هاذو الشمس التي اخذت اترك مدرسة الضاد كالت لها قد قيل مدرسة شيدت بظلمة انا نرى نورها الفصاح مؤنقا ونحن بين نوب بين آونة ليت القوي امهنا في حداتها اوليتنا وقتها زفت بشائرها طوي لمن مد بالنصي لها بدو طوي لمن جد في تحريض صاحبها طوي لقلتها زلت شقاوتها الحمد لله ذا صبح السعود بدا الحمد لله ذا نصر البلاد اتي

.....

با مدرسين بسيف العلم امهم ومعلمين باقى الرشد كوكبه لانتم نخس من برعى الخلود لهم ويرفع الضاد والاحلام هاهما لانتم فخر اوطاني اذا نهضت بل انتم مجدها المنشود مذ زمن ما الحمد الا بانه للكرام قد ما الحمد الا ذكاه لا زوال لها اطلقتم من لاني يا حي وطني وقد رددتم على نفسي مسرعا ما كلف لي غير اشعاري اقبالكم لو ان لردتم روجي لا اذن بها لابلغ الله سؤل الباخلين بما ولا اقر عيون النائمين على اب قل مالي فذي روجي اقدمها

.....

بشارك يا ايها النشأ العبد فذي تدعوك ان ترتقي عرش العالوم بها وان تظهر في البلدان حاضرها وان تسير في القبرا مراكبها وان تظهر الى الحضرة باجحة ان المعارف اثار اذا برغت حذار ان تنافي في تطالبها

.....

ان يكفل عمله النجاح هذا هو الجانب الشعبي في الرواية غير ان هناك جماعيا فيها سلبا يجب ان نعترف به تقديرا للمؤلف ، واول ما يجب ان نشير اليه هو توفيق المؤلف في رسم شخصية الدجال ( زيد )

فعدم المعرفة ، وحس المال والتعاطف عليه . والاحتيال على الناس بالعلوم العديدة ، كل هذه العوامل صيررها المؤلف في شخصية زيد بريشة ناعمة حقيقة الالوان منسجمة الاضواء

وقد صور المؤلف ايضا عدة شخصيات مثل شخصية الطبيب ( عزيز ) وشخصية الجادل فصادفه الاحساس والكلام والنصر الى حد بعيد

لندع الآن جانبا اخراج الرواية وما امتاز به من دقة واذا ان به من مظاهر البهاء والاطف

## ولتقف بالقرء لحظة امام المثليين الذين قاموا بادوار الرواية

فالذي ساعد على نجاح الرواية واضاف اليها العنصر الانساني القوي تأثيرها في الجمهور هو استاذ دور زيد - اي دور الجاهل المدعي العلم - الى السيد شافر محمد ، ودور الطبيب عزيز الى السيد ابن الجاوي عبد الحميد .

فالسيد شافر محمد - على حداثة عهده بالمرح - عرف كيف يخلق جو الغور الذي استند اليه واجاد في جميع مواقفهم بين الحقيقة الصادقة حتى صار موضع اعجاب الحاضرين

اما السيد ابن الجاوي عبد الحميد فليس شخصية الطبيب عزيز ، فكأن بسيطا في لهجته واثارته غار الرضا والاعجاب

ولا تنس الحقيقة لان تكلم عن كل ممثل على حدة ، وحسنا ان نشير بالشكر الى مقدرة الاستاذة ابريطة عثمان والصالح بن الصباغ وعبد الحميد بن عبد الملك ومسالسي ومصطفى بن عبد الله وبو شفة وبوزيو وعبد الرحمن بن شريف وو الباني . فاجاد الجميع ادوارهم ما عدا الممثل ابراهيم بن مسنولة ويرجع سبب سقوطه الى عدم الفصاحة والحركات

ففي خلال الفصول قام فرع الجمعية الموسيقي ببنائه الحسنة ، فكانت موسيقيا علمية صغرية مستعدة ويرجع فضلها الى الشاب النباه عمرش ابراهيم رئيس الاوركسترا فاضطلع وحده بهمة الطمحين فلازمه التوفيق والنجاح

وختمت الحفلة بفصل مضحك نجح فيه السيد الصالح بن الصباغ ، وصورة القول ان هذه الحفلة صادفت هوى من نفس الجمهور

وقبل ان اغتم هذه الكلمة العجالة اثبت شكري العظيم الى اعضاء ادارة جمعية محبي الفن القسنطينية على ماقدما به في خدمة الفن وتنمى ان تكون هذه الحفلة بداءة حفلات كثيرة تقيمها الجمعية وان يكون التشجيع والاقبال من الامة عظيما جدا ، فذلك يكرز الآمال في صدور رجال الجمعية وتشتد منهم الغرائم ويتقدم المسرح الجزائري نحو الرقي المنتظر .

القسنطيني

.....

### تشكيل الوزارة المصرية

تشكلت الوزارة المصرية على الصورة الآتية :

رئيس الوزارة	علي ماهر باشا
وزير الداخلية	عبد الوهاب باشا
وزير الخارجية	حافظ حسن باشا
وزير المالية	احمد علي باشا
الاشغال العامة	محمد علي علوبه
العديلة والارواق	حسان كبري بك
وزير المعارف	الصادق وهبه باشا
وزير التجارة والصناعة	علي صدق باشا
المواصلات	واما الازمة المصرية الحالية فهي لا تزال تزداد شدة ، ونقدا ، وارثا ولا تخلص مصر منها الا في انحدارها ، وتضامنا ، وثباتها .



بعد ما بنت لها قصر في ليلتها

ان البراق ليحمد بن اناملي عند ما حاول ذكر محاسن قسنطينة ورجال جمعية الفتية جمعية التربية والتعليم . وكان بهر صا بهري فوقف وقد عجز عن ادائه ما قام بنفسه وسكن جوارحي من الفضائل الجمة التي ينشرها اوهام رجال الفضل بقسنطينة من شباب وكهول وشيوخ الامر الذي جعل الامة تهتف بحبائهم وتسلل اعلمهم كمصحات ذهبية خالدة بين دفتي التاريخ - وقد نطق بجواهرها جريد نهضتنا الحسنية - واهي العلم معززا منصورا ؟

ان امة تجود بـ ١٣٦١٠٠ فرنك في مثل هذا العام المعصوب والتي ستكون « بصاريق » التجميل باقيا ضحكتها لامة حياثة وشعور ، واحاسا ، زد على ذلك من التزم لامة لاصلاح المدرسة وجعلها صالحة للتعليم حسب رتب التسلافة وطبقات التعليم وزيادة استاذين على الاقل لان عدد التسلافة سيروى عن هذا العدد باضعاف وصيغ حسب اطن الفا او يوف على ذلك ومعلوم ان هذا العدد الضخم لا يستطيع تعليمه الا تسلافة الاربعة الموجودون والحقيقة ان هذه الجمعية لم تقم بعمل جملة حسب بل قامت بعمل امة ذات تقدم وشعور ؟ وما نسبة الامة التي لا تعمل في نظر العاملين الا كنيسة الميت الحي ، وهل يقضي الميت عن قومه شيئا ؟ ان كرم الامة الجزائرية قد تجسم في رجال قسنطينة واعضاء جمعية التربية والتعليم « المحرمة والفضل لرئيسها العلامة الشيخ عبد الحميد بن باديس الذي وقف حياته مقدسة هذا الشعب النبيل ورفع مستواه العلمي والادبي الى درجة تكاد تكون محالا اولا ان شهدنا « عن كتب - نخطو الى الامام خطوات شاسعة وسيم نورها الودية والاضباب وسيدخل القلوب الصلبة قلوبنا باذن الله ؟

فيا الله رجال ( قسنطينة ) وحيا الله استاذها العلامة الشيخ عبد الحميد بن باديس فكلمه من ايد ابيض على هذا الشعب الذي لا يعرف فضل رجاله وانه لغرور من يحمل للعلم وارجاله حقدا ويحارز بما قدمت يداها ؟ وبعد فاليك ايها الشعب الكريم اقدم هذه الكلمات ككشافة تكسيك نشاطا وتبع فيك روح الكرم الكسنة في عروقك العربية الشريفة ورجاء ان لا يكون نصيبنا القراءه غيب بل اريد ما وراهما وهما الناس هؤلاء الرجال والسير على منوالهم في البذل وتشجيع المدارس لابنائنا ورجال مستقبلنا - ونق بال مستقبل الامم بشايرها - نصير بملكك ذلك يد الجهد فيرتد خاسئا وهو حبيب ، وان الله مع المتقين .

بلقاسم بن اروق

## اعلان وتنبيه

يعان الفقير الى ربه يحيى بن حمو الواح حرافه الافاضل كافة انه انفصل عن شريكه ابن الشيخ عيسى بن محمد بن يحيى وانه استقر بنفسه وفتح محلا جديدا بسوق الترك عدد ١١ بجونس . وانه مستعد لتلبية طلباتهم من جميع ما يحتاجونه من البضائع التونسية من حبوب وصوف وعطورات وغير ذلك مع سرعة الوفق وحسن المعاملة وسير وزمنه مايسرهم ان شاء الله .

Yahia ben Hamou Louahedj  
11, Souk Turque - TUNIS

## جبة القبال الاتصاحي

### اوهام العوام

تقدم عهد تلك المجالس وامد امد عمل الامة باثباتها فتعالت مكاتبا في النفوس جوالي العصور حتى اصبحنا العامة ندرهم ان الاختلافات قوة الاجماع لا يجوز عرقته ومن خلفه كفر وان قوتها تلك مستعدة من شرف المكان وقدسيه ليس غيرا فيمكنه لكون الامر حقا ان تنفق عليه جماعة في احدى الروضتين - كيفا كانت صفاتهم وكيفما كان عددهم وكيفما كان المتفق عليه - لا يملون شيئا من ذلك ولا يبالون عن شيء منه - اذ لا فائدة في كل ذلك فالتفكير في هذا المكان هو الحق وكفى .

وما كانت هذه الاوهام بضارة الا قليلا اذ كان الناس يعرفون اقاربهم فلا يصدي احد منهم لاما بحسنه ، اذ كانت الوظائف الدينية لا تسند الا الى الاكفاه من اهل العلم والسور ، واذ كان مقام الروضتين ميعا لا يتناول اليه الا اهل ولا يجتمع به لبحث المسائل العلمية الا العلماء المبرزون ، ولا لادارة امراض الامة الا اطباء الماهرين ، غرض الاولين الحق لا يصدمهم سبيله هو ، وغاية الآخرين المصلحة الوطنية لا تصدمهم عنها شعرة فلا يكون المقدر من الوجهة الدينية الا حقا ولا يكون من الناحية الاجتماعية الا صوابا ، تلك هي العصور الذهبية التي كونت لتلك المؤسسات جلالاتها وعظمتها واولئك هم الرجال الذين اعلوا من شانها ورفعوا من مقامها .

كيف يجيئون بالدين باسم الدين ؟ ثم خلف من بعدهم خلف - في هذه الاصر الاخيرة - وثبو الى بعض المراكز الدينية في غلة من الزمن وفي بعض ادوار الاضطهاد استند اليهم امور ما هم - وايهم الحق - لها باهل فكسرت في اعينهم نفوسهم وظنوا انهم على شيء فظنوا الى تلك المجالس المقدسة المتينة فابتذلوا والى كرامتها ففاسدوها فاصبحوا - وهم الجهة الاميون - اهل حل وعقد وتفق واربام ، يديم سلطة التشريع والتنفيذ . يهتدون بالدين باسم الدين ويهدمون صروح العلم باسم العلم - وبينهم وبين العلم والدين بعد المشريق .

اقد هزلت حتى بدا من هزالها كلاها وحتى صامها كل مفلس لهم اغراض اعيانهم طلبها ، وغايات انقطعت بهم السبل دونها : تقطعت بهم الاسباب وعازتهم الوسيلة وخاتمتهم الحيلة - وقد علوا من الامة مبلغ تقدسها تلك المجالس ومقرراتها - فاستقلوا ذلك منها الى اقصى حد ممكن واخذوه وسيلة لنيل اغراضهم والنبيل من خصومهم . وجعلوه آلة هدم - بعد ان كانت اداة بناء - سفوها بها الحق ودفعوا بها في مدور الداعين الى الله فكلم من عالم بين لهم خطاهم وهداهم الى الصراط السوي فبرموا منه وكفروه . وكان من داع الى الحق نصيحه فاخرجوه من ارضه وطردوه [ وما نفخوا منهم الا ان يومنوا بالله العزيز الحميد ]

قيام العلماء الصادقين في وجهه العائنين ومن لطف الله تبارك وتعالى ان قبض للامة في كل دور من تلك الادوار من رجال العلم الخالصين الصادقين من لا يعرف في الحق هواده ولا تلين له في سبيل الدفاعة عنه قاعة ، لا يريد الصلاه جوهره الا صفا ونقا ولا يزيد الاحراق عوده الا طيبا وذكاء ، ولا تاخذ في الله لومة لائم شيء . لكن بواركم ليست الا لحاجات في نفوسكم

فاستقلوا الامة من ابواب تلك القلوب الكسرة ورفعوا صوت الحق عاليا دابوا نزع له جنيات ( الوادي ) فاذا صرح الباطل بطل وانما من الحق جلد منساليا ، واذا انوار المشرقة تسدد ضباب الاوهام ونجوم الشبهات : اولئك الذين يقم الله بهم الحجة على عباده في كل عصر ومصر - اذ طال الامد ، ونست القلوب ، واولئك هم غطاء الرسول ( ص ) في امته بخبر جودهم من الظلمات الى النور ، واولئك هم المفلحون .

واخر من ابل في ذلك البلاد الحسن قلب الامة الشيخ الطفيش رحمه الله فقد امنن بجملة رجال الدين في عصره ، وذاق منهم الامر من واصابه منهم ما يدرك الرواسي وقد ضمن ذلك بعض قصائده خصوصا عينيه المشهورة :

ملوا مسجد الكزي حين نجعوا لدى العالم الثوري فيه وزعموا وقد انصروهم انفسكم بعض تلك الانكسافات الحاطة والقم في التشيع على اصحابها واسرفتم في الانكار على الشيخ ابي القطن اذ نشره ككثير قاريغي في جريدة وادي ميزاب واستدلتم بايات من عتبة الشيخ كل ذلك في كتاب بخط يدك بين ايدينا .

تلك - ايها الشيخ - خلاصة تاريخية لاطوار تلك المجالس واتفاقاتها ونظر الامة اليها وموقف العلماء ازامها ولعلكم اعلم منا بفاصيلها .

ظن الامة فيكم

اقد كنا نظن انكم - بحكم مركزكم العلمي وبصفتكم اكبر تسلافة الطب اليوم - ستسلكون سبيل شيخكم في صون كرامة العلم ان تخاصم باقدام الجهة ، وفي حفظ شرف تلك القسامات المحترمة ان يبتذلها ادبيات العلم الاميون ، وفي حراسة الامة ان يبعث بدنيها رؤساء الدين المفرضون ، وان تجمعوا حواكم فيها من رجال العلم من يجازيكم طرف الحبل في البحث والمناظرة - كلما جد في مسألة من مسائل العلم خلاف جدي يستقر الحق في نصابه ويعود سيف الصواب في قرابه ، وان تقنحوا ابوابكم للعاصف والبادي من طلاب الحق والمترشدين من الانصار والمحموم . ففعلوا بذلك من شان امتمكم ونرفخوا من قدرها وتحفظوا عليها ككرامة مؤسستها ، ولا تجعلوا للجهة والاميين على العلم والعلماء سبيلا .

حجة الظن

لكن فلما خاب فيكم : فلقد اصبحتم - بعد شيخكم - من العائنين بكرامة تلك المجالس والساحرين من مؤسسات الامة ، والمستقلين لسذاجتها وغفلتها في غير حق ولا صواب : فيينا توصدون ابوابكم امام طلاب الحق والمترشدين من خصومكم - كما فاعلم معنا - وتجهرون المسجد اعواما طولا اخرج ما كان اليكم لمارته ونشر العلم فيه وتنفون ايديكم من امتمكم فاعين في كسر بيتكم لشد ما كانت حاجة الامة اليكم - بدعوى وجوب العزلة والوحدة والجرول اذا اقم عند ما تلوح لكم شعور قبيد لكم غاية - تنبون من نجياكم محتاجين نابذين مبدا العزلة والجرول ورامم ظهريا ، فتاتون - من ضرب الطع - ما لا يساليه غيركم . ويسا لبت هذه البادية كانت منكم لاصرة حق او رد باطل اذا لمدناكم عليها وعزناكم في خواركم قبل وقلنا : حراي يسكن وقت السلم ويطول سكوتك ، فاذا جد الجد حي افنه يفض للحق فلا يقوم لفضبه شيء . لكن بواركم ليست الا لحاجات في نفوسكم

اذا لو كانت الحق لكان اول ما تصولونه دعوة خصوصكم للنظام معهم - كما هي طريقة ملخا او على الاقل اجابة دعوتهم اذ دعوتكم لم يكن منكم هذا ولا ذاك بل اقتصروا على الطعن في خصوصكم في المجالس والتدببات وبهم بالكفر والزندقة والخلاف . حتى اذا شعرتهم بضعف قوتكم وخفتهم تفوق خصومكم عليكم عمدتم الى من يتخذ اكم من جهة رؤساء الدين او العلماء المفلحين او ذوي الثوابا الحسنة منهم من تنق العادة بهم فتكبرتم منهم اتفاديا اعلمتوه للعامة بصورة اجماع فطعمي لا يجوز عرقه ولا خلافه ومن فعل ذلك فقد كفر : فانقضت بذلك الامة وانقضت في الضلال المبين كما وقع - اخيرا - في مسألة الهلال .

البحث في مسألة الهلال

ثار الجدل حول مسألة الصوم والفطر بالتليفون فبدل ان نجعوا المفلحين من لولي العلم في التصور السبعة للنظام - كما هو الحق - عمدتم انتم الى عقد مجلس تحت رئاستكم في مسجد الشيخ ابي عبد الرحمن الكري رابع ذي الحجة عام ١٣٥٠ من عشرين رجلا من عزابة القصور الحجة ثلاثة ارباعهم لا يتون الى العلم بسبب ، وبعض الربيع الباقي لا صلة بينه وبين العلم الا كما يقول النحاة : الاضافة لادى ملازمة فاسلمتم عليهم ارادتمكم املاهم اذ اخر جتم من جيسكم نص اتفاق مكتوب طلبتم منهم امضاه فامضوه : فمتموه مسألتين : منع العمل بالتليفون ! ومنع العمل بشهادة المسافرين واهل القرارة وريان هلا بكل بلد ورويته ، فلما رجع اصحابكم الى اهلهم حاملين نسخ من الاتفاق ثارت عليهم الامة جمعا : علماء وطلبة وعامة ، وكتب اليكم عزابة القرارة كتابا تاريخيا هاما يبهونكم فيما الى الاضرار الناجمة عن ذلك ويسألونكم تجديد اجماع يشهد كل علماء ميزاب لمقارنة الاقول والتقد الادلة وتمحيص الحجج ، فاضطر اصحابكم لتجديد اجماع ثاني صفر ١٣٥١ لكن لم يشهد غيرهم بل تخلف عنه بعضهم فنقضوا فيه اتفاهم على العمل بكل بلد ورويته واقرروا منع العمل بالتليفون ولم تشهدوا اتم هذا الاجماع - رغم الحاحهم عليكم - احتجاجا عليهم وامرارا على اتفاهم الاول ولوكان خطأ ! وما كان الناس يعلون سراسر اركم لكننا لم نخبره

التنطع المضحك

فان نس لا ننسى تنطعكم منذ بضعة عشر عاما في مخالفتكم العالم الاسلامي باسره بما فيه وادى ميزاب اذ اصبح الناس كلهم صائمين بروية صحيحة مستفيضة واهبتم مطفرين مع تسعة رهط او يزيفون من اتباعكم بدعوى العمل بكل بلد ورويته - وقد رى الهلال في بلدكم غرداية - وانتم يجنان من اجنتها اعتبروه بلدا مستقلا وكشتم في ذلك رسالة اسمعوا وعوا ، فرد عليكم العلامة الشيخ الحاج صالح بن عمر ردا محكما بلفضا في تنبيهاته الاربعين ودمع شهبك الزائفة بججوه النيرة الواضحة وبراعته الدايقة وبين ضعف ذلك القول وطلان التعويل عليه وتعذر العمل به فنقض عليكم القضاء المبرم فانه منذ ذلك موتورون تحييون القرص لفعل ذلك العار عن روضكم فتحت لكم هاته الفرقة فانتهزوها وفرتم ماقورتم لتظهر والداس انكم من قبل على صواب . لكن بناتكم مسالبت ان تهم وانصاركم اول ما لبثوا ان تنهوا الى خطاياهم اخيرا فدعكم للرجوع الى الحق - كما رجعوا - فابيضتم واستكبرتم فنقضوا ما ابرموه معكم في المسألة رفا

عكم فضعتم ايديكم منهم كما تفعلوا ايديهم منكمم وذلك آخر العهد بكم .

أع الحق ايها الشيخ - ان كنت طالب حق - ان تجع لبحث مسائل الخلاف الاحار دون المحصوم ؟ او ليس الاولى جمع المحصوم دون الانصار ؟ أي الحق ان تجع لبحث المسائل العلمية . من لا نسبة بينه وبين العلم ونقص من يجاذبك طرف حبل البحث عن جدارة راسخا ؟ في الحق ان يرق مجلس - فقد للبحث - باقيا مهابا مكتوب يطلب من المجتبعين امضاه ؟ ام ان اجتماعكم ذلك اما كان من اول مرة للاتفاق لا للبحث ؟

أي الحق ان تجع لاتفاق يقطع به المفروتم به الحجة رجلا كنت تصنع بالجهل وتصنعهم بكل قبعة وعار وتجعل توليهم امور المسجد هو موجب هرك المسجد ، وتخذ عرا بينك وبين ربك في لزومك العزلة والجرول اخرج ما كانت الامة اليك ؟ وقد حدثنا مشافهة بانك وضعت في ذلك رسالة ضعتها . ثابتم عند ما عابذك على هجر المسجد منذ سنوات . وقد شرحت عذرك في ذلك في رحلتك الحجازية ( يونيو ١٩٠٠ ) حتى قلت فيها ما نصه بالحرف : وقال شيخنا القاطب شيخ الاسلام رحمه الله في شان المصنفين في المساجد مع ليلهم الشريعة وراه الظاهر في نصيذته العينية ما نصه :

وان الفتى اذا تعرض منهم او الشيخ لم يكن الى الله يسرع فقبضه كبير وران عليه - به والوى فليس لله يخشع وقال : انا الرب العلي وانه على النار مصار وفي الكفر اشجع فقبضد آليت ان لا ارام واتقام الا بما الاتف يجزع وبعد فانا ككنا اليك اليوم - كما ككنا من قبل الى زميلك الشيخ ( سبتمبر ) لانك رئيس ذلك المجلس - ولاتك صاحب ذلك الاتفاق الشوم الذي هو سبب الفتنة المشهورة اليوم فامعنوا النظر في ككنا واستعيدوا المذكرات الماضية واستعرضوا ادوار المسألة منذ نشأت لتستعدوا للجواب عن اسئلة متلقيا عليكم على الشيخ الشريف على صفحات الجريدة قريسا فاقظروها والى اللقاء ١١١ .

من هم المفتون بصحة العمل

بالتليفون ؟

كثرت سائل الناس عن المفتون من علمانا بصحة العمل بالتليفون في الصوم والفطر فتجيبهم بان منهم الشيخ ابا اسحاق ابراهيم الطفيش والشيخ ابا القطن والشيخ محمد الشيني والشيخ بيوض ابراهيم بن عمر الجزائر

محل البرانس ( اشعل )

مسعد غصابة

لصاحبه عدون بن الحاج ابراهيم الناجر في مسعد حكم الحلفة

نظرا لكثرة اقبال الناس على ابرانس ( اشعل ) المصنوعة بمسعد فانا مستعدون لاجابة الطالبين لها في الداخل الخارج مع الفرق وحسن المعاملة .

Addoun ben Hadj Brahim  
Commerçant  
MESAAD ( par Ojofa )



# "AU ROI DU TAPIS"

تيرشيق سليمان واخوه التاجران بنهج هوش في المدينة

**Tirichine Sliman Frères**

RUE HOCHÉ — MEDEA

Specialité de Selles simples et Brodées Portefeuilles et Porte-Monnaie Filati garantie d'origine Bercous en laine et en drap articles Tunisiens, Algériens, Marocains, Tapis, cuir gravé, Tissus, Soierie, Lainages, Chaussures, Parfumerie, Mercerie.

Fournitures pour Brodeurs Prix modérés.

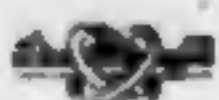
Adresse télégraphique

**Tirichine MEDEA**

Chèque Postal — ALGER 97-87  
Maison de Confiance Fondée 1888  
Téléphone: 0-47

صناعة المجهود على كل نوع سروج عمارة ونصف عمارة قرطبي وحاس ومصريين وبرتغاليات وبرتغاليات على كل لون جلد فيلاني اصلي كل آلات التطريز

كوة مديدة اغواطيه جريدية وزرايه من كل نوع قماش حرير وصوف وطن صباط مسرح بطور فائقة محارم فيلاني رجالي ونسائي عمارة اسوام لا تقبل المزاومة مع الصدق والامانة



## اعلان

احدث السيد عيسى بن يحيى بن قاسم بيلدة الاصنام - الشاف - معصلا جديدا صنع الحل الاسلامي الطاهر من الفدر والغش

ويوجد عندنا عمل النحل الجيد الصافي وقفاف الدوم بيع بالجملة والتفصيل . والوسق الى الخارج مع السرعة والاتقان والامان . فمن رغب في اقتناء شيئا فليكتبه بعنوانه الخاص .

**Aïssa ben Yahia ben Kassem**  
Négociant à ORLÉANSVILLE - Téléphone 1.05

## يا من يحس بضعف قواه ؟

ايها الاخ الكريم الذي يحس بضعف قواه النفسية وقدر جهازه العصبي تعال مع ادلك على دواء نافع جدا قد استنبطه حديثا جناب الصيدلي ثول بعد البحث والتجريب في الكتب العربية القديمة وبعد التجارب الكيميائية الطويلة . يعرف هذا الدواء باسم « الجنسين » وهو يشرك من ثلاثة عقاقير متميزة قد جلبت من امريكا والافريقيا الوسطى ومجموعة حبيبا يسهل تناولها .

وهو ينصح الصابين بضعف القوى النفسية بان يتناولوا منه المقدار المزمع ويحقق لهم « بحول الله وقوته » الشفاء العاجل . اما كيميائه استعمله فانه يؤخذ منه حبتان في اليوم واحدة صباحا قبل الاكل ساعة واخرى مساء قبل العشاء كذلك . ولا يسوغ تجاوز هذا المقدار . ومن اتى بيده جريسة « الامة » لطرح له ١٠ في المائة .

يباع في محل الصيدلي المذكور . ثول في نهج راندون عدد ١٥ بالجزائر

— تبليطه — ٣١ — ٦٣ —

و من طلبه من الخارج يرسل اليه حالا مع البريد باجره المعلوم .

**M<sup>r</sup> CHEMOUL**, seul dépositaire (Pharmacie 1<sup>re</sup> Classe)  
15, Rue Randon ALGER - Tél. 63-31

Aux Nouveautés Indigènes  
TISSUS — SOIERIES — BRODERIES SUR CUIR

• محل الرفق والاتقان •

بوجناح يحيى بالمدينة

يوجد فيه كتاف وحرير ثم اشواغ كثيرة من المجهود الرفيع على جميع اصناف الملود الغاية تجري العادة .

**BOUDJENAH Yahya**  
MÉDÉA TEL. 0.48

**IMPRIMERIE EL-ARABIA**  
70, Rue Rovigo ALGER  
DIRECTEUR-GERANT  
Aboulyakdan Hadj Brahim

## بشوى لقصاد مدينة وهران

نشر جميع المسافرين لمدينة وهران ان السيد بنحيس صالح بن حو قد ابدى في حمامه البديع الجديد الكائن بنهج ليوبان رقم ١٣ - محلات نظيفة لنزول المسافرين مستكملة اشروط النظافة التامة ومحتوية على الماء والكهرباء ولوازم العلاء وان تجربة واحدة منكم تجعلكم لا تفرقونه ابدا

**odlis Salah ben El Hadj Hammou**  
Propriétaire  
12, Rue Léoben — ORAN

## محل الرخا والامان

لصاحبه صهر بن حمو بن الحاج صالح نهج جا كلان وما لا كوف في بكرة تلفون ٥٠ - ١ يوجد فيه كل ما تشتهيته النفس وتذالعين من اقشة وحرار وبنواعيا فرنسيو جزائرية ونونسية والبيع فيه بالتفصيل مع الصدق والنقة والامان والبشاشة والمجاملة . فمن له رغبة في ذلك فليقصده فليس الخير كالعيان

## دار الباي

نهج رور رقم ٦٠٣ — فستطبة

لصاحبه صالح بن الحاج عيسى بن علي

نشر حرفنا الافاضل باننا فتحنا على بركة الله هذا المستودع لتعاطي التجارة بالجملة ونصف الجملة في الاقشة والحرار بجميع الوانها وبنواعها باسعار قارة لا تقبل المزاومة

فتحنا اخواننا التجار ونرغبهم ان يوجهو نظرهم اليها كما كانت لهم رغبة في شيء من ذلك فانهم لا يجدون منا بحول الله وقوته الاكل صدق وثقة وامان ومجاملة وحسن معاملة — وليس الخير كالعيان . تلفون ٨٩ — ٤٠

## بو حجر محمد الصغير بتلمسان

بشراكم ايها القراء . انه يوجد في مخزن التاجر الامين السيد المذكور اعلاء جميع الاشياء الآتية :

بلغة مغربية : وتلمسانية : وسباط : وبورايح وبطانية : وجسالة متنوعة : وبرانس : وكسا مغربي : ومشرقي : وقفة حلقة : ودوم : وفطران ومساك :

حصيرة عمارة ١١٥ فرنكا  
حصيرة مشالته ٣٣ فرنكا

الاصعار في غاية المساعدة والبيع بالجملة والتفصيل . فمن اراد تحقيق رغبته فليكننا بيا يجب ونحن مستعدون لاجابة طلبات الزبائن الكرام

**BOUHADJAR MOHAMED SEGHIR**  
19, rue de la Sikak TLEMSEN (Algérie)

## دواء ناجع [الكواتين]

لضعف النفس

منذ عهد بعيد الى . هذا الاطباء البارون من المسلمين كالحكيم الانطاكي السبوطي والشيخ ابن سينا ومن غيرهم كطراط اليوناني امبروازباري وبرايسلي التهراني . يبحثون عن دواء صالح لعلاج علة ضعف الباء (نفس) واستعمال شاتها من الوجود . لكن قلة ما لديهم من وسائل مداواة الامراض مع تصر ايجاد العقاقير من الاوطان البعيدة سبب صعوبة المواصلات جعل ما يقرره اولئك الاطباء من الادوية المستخرجة من النباتات والمعادن الاهلية فقط يعطي نتيجة تختلف اهميتها باختلاف امزجة المرض وبلغ داهم . وبعد الدرس العميق والاطلاع الكافي على كتب القدماء والعصرين تمكننا بفضل الله من اختراع مادة (الكواتين) التي يصح لنا ان نعتبرها احسن دواء وكثيرا قلنا خطرا لمعالجة ضعف الباء (النفس)

ولقد اعانتنا طرق الاستحضارات العربية الدقيقة الى استخراج العناصر المفيدة من النباتات والمعادن الاهلية والاجنبية ثم تبيحنا وتركيبها على شكل حبات لذيذة الطعم لا تحوى على ما تمنعه الشريعة الاسلامية .

ومن خصائص هذا الدواء انه يقوي الباء تدريجيا وينشط القوى البدنية من غير ان يحدث ادنى ضرر للاعضاء التناسلية الرقيقة كما تفعل فبات الهند وغيرها من العقاقير التي تسهل بدون تعقل ولا تدبر .

ومفعول (الكواتين) صالح ايضا ضد الآلام الناشئة عن التعب والعياء من جراء كثرة المشاق اليومية التي تنهك القوى وترخي الاعصاب وتجلب القتل ولا بأس في استعمالها كما اقترح الجسم او الدفاع الى التقوية واسترداد النشاط المستردع العام للدواء المذكور

بوخذنه عبد الرحمن الصيدلي من الرتبة الاولى

نهج ديون درفيل عدد ١١ . ونهج هارتي مارتان عدد ٥ بالجزائر — تلفون ٢٩ — ٣٠

**"PHARMACIE BOUKERDENA"**

PHARMACIE DE 1<sup>re</sup> CLASSE

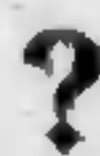
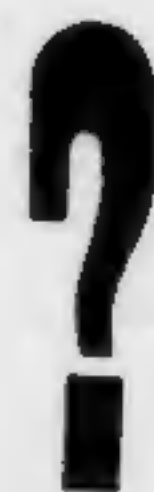
11, rue Dumont-d'Urville & 5, rue Henri-Martin ALGER

TELEPHONE 30-29

## الغاز المسسم (غزال)

الذي هو عدة وحدة ارباب وربات المنازل اطلبوا من المختبرات اعطوني يمين غاز غزال فقط ولا تطالبوا غيره بقاءا لانه هو الغاز الوحيد الصالح للطبخ والاضاءة والتسخين المنازل وامبيوتات

**Pétrole GAZELLE**  
**Produit Shell**



## ماكسيم

مصباح الغاز - البترول - المعلم بعلامة « ماكسيم » هو احسن واكثر مصباح وجد

**'MAXIM'**

الوكيل العام للجزائر :

**A. MARCHAND**

3, RUE THÉOPHILE-BRESSY

**Alger**

TELEPHONE 35-55

تليفون : ٥٥ — ٣٥



من نوعه قوة ضوئية لا تماث شعة ويستهلك في العشرين ساعة لتسرة واحدة فقط من الغاز [البترول] ولا تؤثر فيه الاامطار ولا الرياح صلا وآلات التبديل من جهازه موجودة . فعلى الراغبين في التور اللامع مع النظافة والاقتصاد ان يوجهوا طلباتهم الى صاحبه . وعنوانه كذا :